

# RZYMSKOKATOLICKA PARAFIA ŚW. STANISŁAWA KOSTKI

W służbie Bogu i Polonii od 1912 roku • Pod opieką Księży Zmartwychwstańców

8 Saint Ann Street

Hamilton, ON L8L 6P8

Tel: 905-544-0726 Fax: 905-544-8783

Email: [stankostka@cogeco.ca](mailto:stankostka@cogeco.ca)

[www.stankostka.ca](http://www.stankostka.ca)



## Proboszcz / Pastor

ks. Michał Kruszewski, C.R.

[fr.michal.cr@gmail.com](mailto:fr.michal.cr@gmail.com)

## Wikariusz / Associate Pastor

ks. Henryk Krajewski, C.R.

## Kancelaria Parafialna / Parish Office

Ms. Sylvia Pańczyk

Poniedziałek – Monday: **Zamknięta/Closed**

Wtorek, Czwartek - Tuesday, Thursday:

**9:00 - 13:00; 13:30 - 16:00**

Środa - Wednesday:

**9:00 - 13:00; 14:00 - 18:00**

Piątek - Friday: **9:00 - 13:00**

## Niedzielne Msze Św. / Sunday Masses

Sobota / Saturday: 17:00 PL

Niedziela / Sunday:

8:00 PL, 9:30 EN, 11:00 PL

12:45 PL – Msza Rodzinna / Family Mass  
with Children's Liturgy Program in English

## Msze Św. i Nabożeństwa w tygodniu /

### Weekday Masses and Devotions

Poniedziałek / Monday: 7:30 Msza / Mass

Wtorek / Tuesday: 7:30 Msza / Mass

Środa / Wednesday: 7:30 Msza / Mass

18:30 Nowenna do Matki Boskiej Nieustającej

Pomocy / Novena to Our Lady of Perpetual Help

18:40 Msza w Intencjach Zbiorowych /

Multiple Intentions Mass

Czwartek / Thursday: 7:30 Msza / Mass

Piątek / Friday: 7:30 Msza / Mass

Pierwsze Piątki: po mszy - Adoracja, Litania

i Akt Poświęcenia Sercu Pana Jezusa

First Fridays: after mass - Adoration, Litany  
and Act of Consecration to the Sacred Heart  
of Jesus

17:30-18:30 Adoracja Najświętszego Sakramentu  
i Koronka do Miłosierdzia Bożego / Adoration of the  
Blessed Sacrament and Chaplet of the Divine Mercy

Pierwsze Piątki: dodatkowo Litania i Akt  
Poświęcenia Sercu Pana Jezusa

First Fridays: additionally Litany and Act of  
Consecration to Sacred Heart of Jesus

18:30 Msza / Mass

Sobota / Saturday: 7:30 Msza / Mass

Pierwsze Soboty: po mszy - Adoracja, Litania  
Loretańska i Akt Oddania się Matce Bożej.

First Saturdays: after mass - Adoration, Litany  
of Loreto and Act of Consecration to the  
Blessed Virgin Mary



## Postługa Chorym i Umierającym / Ministry to the Sick and Dying

W razie potrzeby wizyty księdza u chorego lub  
umierającego proszę dzwonić: 905-544-0726.

Jeśli potrzeba jest natychmiast, a ksiądz jest w danym  
momencie poza parafią, pielęgniarka powiadomi  
księdza, który jest „On Call” w danym szpitalu.

In case of Emergency for a sick or dying person, please  
call: 905-544-0726.

If the priest happens to be out of the parish at that  
time, a nurse will call the “Priest on Call” at the given  
hospital.

## Spowiedź / Confessions

Poniedziałek - Sobota / Monday - Saturday 7:00 - 7:20

Środa / Wednesday 17:30 - 18:20

Sobota / Saturday 16:00 - 16:40

Pierwszy Piątek / First Friday 17:30 - 18:15

## Chrzty / Baptisms

2-ga Niedziela miesiąca 14:00 PL - Więcej informacji na  
naszej stronie.

4<sup>th</sup> Sunday of the month 2:00pm EN - See our website  
for more details.

## Śluby / Weddings

Prosimy zgłaszać się do kancelarii na rok przed ślubem.  
Więcej informacji na naszej stronie.

Please contact the Parish Office one year prior to the  
wedding. See our website for more details.

## Pogrzeby / Funerals

Proszę skontaktować się z wybranym domem  
pogrzebowym, który uzgodni szczegóły pogrzebu.  
Please contact the funeral home of your choice to  
make arrangements.

## Kapłaństwo & Życie Zakonne / Priesthood & Religious Life

Ks. Michał z chęcią odpowie na Twoje pytania  
i pomoże Ci w rozeznaniu powołania. Więcej  
informacji na naszej stronie.

Father Michał will be more than happy to speak with  
you, answer any of your questions and accompany  
you in your discernment. More info on our website.

## Hostie Niskoglutynowe / Low Gluten Hosts

Dostępne – w zakrystii przed Mszą.  
Available – upon request prior to Mass.

## Wynajem Sali Parafialnej / Parish Hall Booking

Jeśli chcielibyście Państwo wynająć salę parafialną na  
przyjęcia i imprezy okolicznościowe, prosimy o kontakt  
z kancelarią.

If you wish to inquire about using our Parish Hall for  
any of your upcoming functions, please contact the  
Parish Office.

## Nowi Parafianie / New Parishioners

Witamy w naszej wspólnotce parafialnej!  
Zarejestrowanie się w naszej parafii ułatwi Państwu  
załatwienie wielu formalności związanych z przyjęciem  
pewnych sakramentów (np. chrztu czy ślubu),  
dokumentów potrzebnych poza parafią, a także  
wystawieniem tax receipt. Rejestracji można dokonać  
online, w kancelarii lub wziąć formularz z tyłu kościoła.

Welcome to our parish community! Parish registration  
simplifies the process of receiving sacraments such as  
baptism or marriage, obtaining any documents you  
may need, and receiving a tax receipt for your  
contributions.

Registration can be completed online or at the parish  
office during regular office hours. Parish registration  
forms are also available at the back of the church.

## Akta Parafialne / Parish Records

Bardzo prosimy o informowanie kancelarii o wszelkich  
zmianach danych naszych parafian – zmiana adresu,  
telefonu, itp.

Our parish records are very important. We try to keep  
them up to date. Please advise the parish office of any  
changes – address, phone number, etc.

## Spadki / Bequests

Codziennie funkcjonowanie naszej parafii uzależnione  
jest całkowicie od Waszych datków. Pamiętajmy  
o naszym kościele w testamentie.

The everyday functioning of our parish relies entirely  
on your donations. Please remember our church in  
your will.

## Kawiarenka / Parish Café

Zapraszamy w każdą niedzielę między 8:00 a 14:00.

Open each Sunday 8 am – 2 pm .

## Rady / Councils

Parafialna/Parish: [radaparafia@gmail.com](mailto:radaparafia@gmail.com)

Finansowa / Finance: [finanseparafia@gmail.com](mailto:finanseparafia@gmail.com)

**INTENCJE MSZALNE****Poniedziałek, 20. lipca**

7:30 † Aleksander Powierza [chrzestny z rodziną]

**Wtorek, 21. lipca**

7:30 †† Stella i Frank Jaskowich

**Środa, 22. lipca** *św. Marii Magdaleny*

7:30 † Lucjan Skurzyński [żona]

18:30

†† Irena, Franciszek i Jan [siostra Jadwiga]

†† Stanisław, Aleksandra i Bogumiła [siostra]

†† Leon Pydo, Stanisław i Genowefa Bielak oraz Maria Sitkowska [rodzina Bielak]

†† Lucjan, Piotr, Bronisława Maziarczyk oraz Maria Gera [H. Maziarczyk]

†† Marianna i Kazimierz Kawka [wnuki]

† Maria Skrok w rocznicę śmierci [córka z rodziną]

†† Zuzanna i Jan Pić [córka]

† Tadeusz Kania [siostra Rzeszutko z London]

† Anna Lauks [córka Małgorzata z rodziną]

† Tomasz Tomczyński [kuzynka Gosia z rodziną]

† Damian Dymitraszczuk [koleżanka Gosia z rodziną]

† Julia Górską [rodzina Kiełek]

† Adam Wyszkievicz [A. Kosicki]

† Kazimierz Duda w 1-szą rocznicę śmierci [Diane Duda]

† Józef Kowalewski [najbliższa koleżanka]

O bł. Boże dla dzieci [mama]

O zdrowie dla Heleny Buchowieckiej [mąż]

O powrót do zdrowia dla cioci Bożenki i Helgi [M.D. Wiecki]

O szczęśliwą operację dla Mamy [córki]

**Czwartek, 23. lipca**

7:30 O zdrowie i bł. Boże dla Marii i Stanisława Skrip

**Piątek, 24. lipca**

7:30 O bł. Boże dla Marty i Marka w 7. rocznicę ślubu

18:30 † Maria Skrok i zmarli z rodziny Skrok [S. Skrok z rodziną]

**Sobota, 25. lipca** *św. Jakuba, apostoła*

7:30 †† Rodzice i zmarli z rodziny Laskowskich [F. Nowak]

10:00 *Spowiedź dla dzieci Pierwszokomunijnych*14:00 *ŚLUB: Mark KORNELUK – Theresa CASTA***Liturgia Niedzieli – XVII Niedziela Zwykła**17:00 *Missa Pro Populo* (za parafian)**Niedziela, 26. lipca**

8:00 †† Janina i George Brząkała

[E. Brząkała, Prominski &amp; Szubert families]

10:00 † Bola Wypyszyńska – 5th anniversary of death [Teresa &amp; family]

12:00 † Anna Konstanty w 15-tą rocznicę śmierci [syn]

14:00 † Bernadeta Malec w 2-gą rocznicę śmierci [dzieci]

16:00 *Uroczystość Pierwszej Komunii Świętej***TACA / COLLECTION:**

General Offerings: \$7228 Renovation Fund: \$1860

Youth: 10 Cura Pastorum: \$5

Good Friday (Holy Land): \$15 Easter: \$15

Pope's Pastoral Works: \$15 Share Lent: \$35

***Bóg zapłać za Waszą hojność!******Thank you for your generosity!*****Słowo na Niedziele...**

*Królestwo Boże jest w pierwszej chwili prawie niezauważalne – jak zaczyn w cieście albo ziarno gorczycy. A jednak ma ono moc przemienić całą rzeczywistość, w której żyjemy. Jego siłą jest sam Jezus Chrystus. On zachęca nas w dzisiejszej przypowieści, abyśmy czekali i byli cierpliwi. To On zatroszczy się o plony, da wzrost ziarnu. Do nas należy pielęgnowanie królestwa, które jest wśród nas. Dokonuje się to przez modlitwę w Duchu Świętym, „gdy bowiem nie umiemy się modlić tak jak trzeba, sam Duch przyczynia się za nami w błaganiach, których nie można wyrazić słowami”.*

**OTWARCIE Kancelarii**

Nasze biuro parafialne jest już otwarte w zwyczajnych godzinach urzędowania. Odwiedzający zachowywać będą musieli bezpieczny dystans, w drzwiach wejściowych zainstalowana jest plastikowa przegroda, łazienka jest niedostępna. Odpowiadamy też już na bieżąco na telefony oraz emaille (w godzinach otwarcia biura).

**Parish Office's RE-OPENING**

The Parish Office has officially re-opened and we have returned to regular office hours. Please note that social distancing will apply. The office washroom will be closed to the public. A plexiglass screen has been installed at the office door, we kindly ask that all visitors remain outside. Please feel free to contact the office via phone or email.

Przypominamy, że w niedzielę obowiązują **nowe godziny Mszy świętych** i że kościół otwierany jest na ok. 20 minut przed każdą z Mszy. Jeszcze raz bardzo prosimy o współpracę, o zrozumienie i o cierpliwość, szczególnie kiedy wolontariusze wskazują nam miejsce do siedzenia. Msze, na których jest najmniej osób, to w kolejności: **g. 14:00, 10:00** (ang) i sobotnia **17:00**. Msze „najliczniejsze” to **8:00 i 12:00**. Zachęcamy by przychodzić w grupach rodzinnych / spokrewnionych, tzw. „social bubbles”, żeby zajmować jak największą liczbę miejsc w ławkach.

We remind you of the **new Sunday Mass Schedule**, including the opening of the church 20 minutes prior to each Mass. We kindly request your co-operation, understanding and patience, especially with the volunteers that are helping seat our parishioners. The Masses that have the lowest attendance are: 2pm, 10am (ENG) and Saturday at 5pm. The highest attended Masses are 8am and 12 noon. We encourage families to come together to Mass and sit with their blood relatives (those in their “social bubbles”) so we can accommodate the maximum number of people in the pews.

**Konserwator/kościelny**

W marcu, po równo 11 latach pracy w naszym kościele, p. Czesław Wołoch postanowił przejść na emeryturę. Dziękujemy mu za te lata dobrej i owocnej współpracy oraz za pozostanie z nami podczas pandemii, kiedy trudno by nam było kogoś znaleźć na jego miejsce. P. Czesław zakończy pracę wraz z ostatnim dniem lipca. Życzymy mu dobrego odpoczynku i czasu spędzonego w gronie rodziny. Widywać się nadal będziemy w kościele oraz w gronie Rycerzy Kolumba, których pozostaje Wielkim Rycerzem. Szczeńć Boże!

W związku z tym **poszukujemy osoby do pracy** w charakterze konserwatora/kościelnego przy naszej parafii. Wymagane umiejętności wykonywania podstawowych prac remontowo-naprawczych, takich jak: drobne prace elektryczne, konserwacja urządzeń wodno-kanalizacyjnych, dbałość o prawidłowe funkcjonowanie elementów wyposażenia obiektów, podstawowe prace remontowo-malarskie, itp. Do obowiązków należeć będą m.in. prace porządkowe na terenach kościelnych, dbanie o stan techniczny sprzętu i mienia, obsługa elektronarzędzi, utrzymywanie porządku w kościele i na sali parafialnej, pomoc pozostałym pracownikom parafii, nadzór nad pracami remontowymi, inne prace zlecone.

Pełny zakres obowiązków ustalony będzie podczas okresu próbnego (3 miesiące). Kandydaci powinni wyróżniać się rzetelnością, sumiennością, dobrą organizacją pracy, łatwością w nawiązywaniu kontaktów, umiejętnością pracy w zespole, uczciwością, dokładnością, dyspozycyjnością oraz przynajmniej dobrą znajomością języka angielskiego w mowie i piśmie (do komunikowania się z firmami, dostawcami i rzemieślnikami). Od kandydata wymagana jest wzorowa postawa moralna, zaświadczenie o niekaralności, dobre zdrowie pozwalające na wykonywanie prac fizycznych oraz doświadczenie w pracy na podobnym stanowisku. Oferowana praca jest na pełny etat – szczegóły do uzgodnienia. Listy polecające od poprzednich pracodawców oraz wykształcenie techniczne mile widziane. Zgłoszenia

w języku angielskim lub polskim (CV oraz list motywacyjny) prosimy kierować na adres emailowy księdza proboszcza lub osobiście w kancelarii do **niedzieli 26. lipca** włącznie.

### **Custodian/Sacristan Position**

In March, after 11 years of working at our church, Mr. Chet Wołoch decided to enter into retirement. We extend a heartfelt thank you to him for his many years of fruitful service and teamwork as well as for staying with us during the pandemic when it would have been difficult to find a replacement. Chet's last day working at the parish will be July 31<sup>st</sup>. We wish him a restful retirement and pleasant time spent with his family. We will continue seeing him at church as well as at Knights of Columbus events as he remains in the position of the Grand Knight. God bless! Due to this change the parish is now looking for a new **custodian/sacristan**. Skills required include renovation and repair experience such as: basic electrical work, plumbing, painting etc. Some duties will include: care of the church grounds, care for all equipment and property, use of specialized tools, cleaning of the church/hall/elevator, assist other church staff, oversight of renovation projects, other duties as required.

A full description of duties will be developed during the 3 month probationary period. Candidates should be: reliable, conscientious, have good organization skills, possess ease of communication and making contacts, be team-oriented, attentive to detail, available and have strong English skills (verbal and written) to communicate with vendors, suppliers and trades. We require that the candidate be of good moral standing, complete a Police Check, have good health to do physically demanding work and have experience in a similar position. The position is full-time

with details to be negotiated. We are pleased to accept letters of recommendation from previous employers and proof of technical knowledge. Please submit applications in English or Polish, including a CV and cover letter, either to Fr. Michał via email or personally at the Parish Office by **Sunday, July 26 2020**. Thank you.

\*\*\*

Zakończyliśmy nasze dzieło wielkopostne – jałmużnę na pomoc Siostrze Służebniczce prowadzącym przedszkole. Zebraliśmy \$3245 oraz 50 zł. W imieniu Sióstr oraz ich podopiecznych – **serdecznie Bóg zapłać!**

A **heartfelt thank** you to all those who during our Lenten Almsgiving project donated money to support Sisters who run a day care in Poland. We managed to raise \$3245 and 50 zł. God bless!

\*\*\*

Nasza parafianka i długoletnia członkini Katolickiej Ligi Kobiet, p. Ann Konkel, obchodziła w zeszłym tygodniu swoje 105. urodziny. Z tej okazji jej syn organizuje akcję „kartka urodzinowa na 105 lat” – zachęcamy, by wysłać jubilatce życzenia na adres: P.O. Box 10066, Don Mills, ON M3C 0J9.

Our parishioner and long-time CWL member, Ann Konkel, celebrate her 105th birthday last week. To honour this occasion, her son is organizing a “birthday card campaign”. He encourages our community to send birthday wishes to: P.O. Box 10066, Don Mills, ON, M3C 0J9.

\*\*\*

Ze względu na kilkanaście incydentów, które miały miejsce w ostatnim miesiącu na terenie wokół plebanii i kościoła, w zeszłym tygodniu postawiliśmy tymczasowy płot między biurem parafialnym a kościołem, który pomoże choć trochę w kwestii bezpieczeństwa. Docelowo natomiast planowany jest security fence i brama wjazdowa, które zamontowane zostaną jesienią tego roku.

### **Intencje wysłane i odprawione na Misjach** **Intentions Celebrated in the Missions**

+ **Maria Głogowska** – H.A. Biesiadecki

+ **Marek Jabłoński** – H.A. Biesiadecki

+ **Wanda Wróblewski**

J.S. Bagnowski; J.B. Dycha; A.S. Łukasik; A.T. Lewandowski; M.Z. Lewaniak; J.D. Góra z rodziną; H.Z. Badzioch; M.E. Bagnowski; T. Rydzik; K. Rydzik; D.E. Armacinski

+ **Irena Niewiadomska**

Z. Niewiadomski z dziećmi (x6); Syn Jan; Córka Maria

+ **Leokadia Jakubowicz**


A. Jakubowicz z rodziną; M. Długolecka; P. Jakubowicz; Rodzina Persichini

+ **Piotr Szymczak**

V. Rybarczyk; S. Rybarczyk; U. Rybarczyk

+ **Anna Lauks** – U. Rybarczyk

**Uniko General Construction**  
 Oferuje swoje usługi  
 Kompletne wykończenia domów  
 remonty i naprawy  
 Licencja i ubezpieczenie  
 Bezpłatna wycena  
 Stanisław  
**905-662-2073**

**Dr. Danny Pogoda & Associates**  
  
 Family Dentistry • Cosmetic & Reconstructive Dentistry • Dentures • Digital X Rays  
 Oral Surgery • Nitrous Oxide Sedation • Invisalign • Extended Hours  
 Providing Quality Dentistry for 35 Years • *Mówimy po Polsku*  
 1241 Barton St. E. **905-545-8521** www.CentreMallDental.ca

**Jacek Bajorek**  
 Income Tax  
 Personal/Corporation  
 Business, HST  
 Bookkeeping &  
 Accounting  
  
**jbajorek6@gmail.com**  
 Hamilton **289-389-1902**  
 Mississauga **416-843-2941**

**POLCOMFORT**  
 HEATING & COOLING  
 SPRZEDAŻ • INSTALACJA • SERWIS  
**\$250 RABAT RZĄDOWY** na wymianę pieca  
 Piece gazowe • Linie gazowe  
 Centralna Klimatyzacja • Zbiorniki na ciepłą wodę  
 Nawilżacze powietrza  
 Financing Available  
 Jacek **416-319-4223**

**Henry's Home Renovations & Flooring**  
 Specializing in Hardwood • Laminate • Tiles  
 Kitchen Back Splash & Bathroom Renovations  
 Henry Kucharski **905-818-8137** henryshomerenovations@hotmail.com

**435 Main Street East**  
  
 GIORGIO'S

**ROMAN RADOJEWSKI**  
 Broker, B. Comm  
 30 years of experience  
 working for you!  
  
**ROYAL LEPAGE**  
 D: **905.515.7562** TF: **1.877.648.4451**  
 romanr@royallepage.ca

**BBM BUSINESS SYSTEMS**  
 Digital Copies MFP  
 Document Solutions  
 755 King St. E.  
**905.523.8686**  
 www.BBMBusiness.com

**Marzena Czart**  
 Sales Representative  
**905-574-3038**  
**416-879-0150**  
  
**ROYAL LEPAGE**  
 marzenaczart@royallepage.ca

**Stonehill DENTAL**  
  
**Dr. Bogdan Zaricznik**  
 Family, Orthodontic, Cosmetic and  
 Implant Dentistry. Mowimy po polsku.  
 1314 Upper Wentworth St. **905-574-2222** • stonehilldental.ca

**Fascination Flowers**  
**Joanna's Florist**  
 100% Satisfaction Guaranteed  
 1104 Fennell Ave. E.  
**905-527-2881**

**POLISH CREDIT UNION**  
 St. Stanislaus - St. Casimir's Polish Parishes Credit Union Limited  
 709 Barton St. East, HAMILTON, ON L8L 3A5  
 Tel. **905.545.5537** • www.polcu.com • Toll Free: **1.855.765.2822** Ext. 2204 • Bożena Bratos, Branch Manager  
**MORTGAGES • Personal, Commercial & Agricultural LOANS • INVESTMENTS**

**INCOME TAX**  
 Personal, Business, Corporate  
 mówimy po polsku  
**289-799-5262**

**MIESZKO M. CHUCHLA, B.A. LL.B.**  
 Adwokat, Notariusz  
 Prawo nieruchomości i biznesu, oraz  
 testamenty upoważnienia i pełnomocstwo  
 Stoney Creek **905-930-8858**  
 mchuchla@mclawfirm.ca

**unique vision centre**  
  
 259 Hwy 8, Unit 6 (opp. St. Francis)  
**905-662-4000**  
 one hour service available  
 eye exam by appointment  
 www.uvcentre.ca  
 mówimy po polsku

**ACUMEN INSURANCE GROUP**  
 • COMMERCIAL • AUTO  
 • STUDENT RENTAL • HOME  
**Agnes Rudziak** - Insurance Broker  
 905-574-7000 x216 • agnesr@acumeninsurance.com  
 C: 289-700-7806 • 835 Paramount Dr., #301, Stoney Creek  
 Mówimy po polsku.  
**AIM REHABILITATION CENTRE**  
 Chiropractic, Physiotherapy, Massage Therapy.  
**905-383-0123** www.aimrehabilitation.ca

  
  
**NIBURSKI**  
 WALDI & MARGARET  
 Sales Representatives  
**905-536-7474**  
 wniburski@sutton.com

**www.hamiltonhomes-for-sale.com**  
**www.besthamiltonhouses.com**  
 LOW COMMISSION\* AND BUYER CASH BACK\*  
 Call for details • zadzwoń po szczegóły

**BAY GARDENS & BAYVIEW**  
 funerals, cremations, cemetery & mausoleum  
 EVERY Life TELLS A Story.  
 CELEBRATE yours.  
 www.baygardens.ca  
 Funeral Home **905-574-0405** Cemetery **905-522-5466**  
**Mówimy po Polsku**

**RIGHT AT HOME**  
**MACIEJ JACK KOWALSKI**  
 Sales Representative  
 Every House  
 I touch turns  
 to SOLD  
 Low Commission  
 Cashback for  
 Buyers  
  
**905.929.9221**  
 onlydreamhomes@gmail.com

**POLIMEX TRAVEL INC.**  
**905-312-8200** • www.polimex.com  
 Best solution for air tickets, vacations, travel insurance, pilgrimages & parcels to Europe

**Polish Community Centre Banquet Hall**  
 Two Newly Renovated Halls for any Occasion.  
 For more information contact rental@banquethallburlington.com  
 or visit www.banquethallburlington.com  
**2316 Fairview St. 905-639-3236**


**POLISH ALLIANCE OF CANADA, BRANCH 2**  
 (White Eagle Banquet Centre)  
 1015 Barton St. E. **905.545.0799**  
 www.PolishHallHamilton.com

**WATERDOWN DENTURE CLINIC**  
**denturist**  
 PROTEZY DENTYSTYCZNE - ruchome i na implantach. Mówimy po polsku!  
 245 Dundas St. E. #3 Waterdown **905-690-0222** waterdowndentureclinic.ca

**C.M. Steele**  
 442 Millen Rd, Unit 12  
**905-664-9898**  
 epienkosz@cmsteeleinsurance.ca  
 Rozmawiam po polsku

**BARTEK LASOTA, CPA**  
 Księgowy i usługi biznesowe  
**905-512-0576**  
 bartek.lasota@lasotaaccounting.com

**GRAND HEALTH ACADEMY**  
 Oferujemy kursy: PSW, FSW, Physio Assist.,  
 Pharmacy Assist., MEDS Admin  
 2 Kampusy z parkingiem w Hamilton  
**\*\* 905-577-7707 lub 905-385-7727 \*\***  
**Jesteśmy dumni służyć Kanadzie i Polonii ponad 26 lat**

**Youngs Insurance**  
 444 Plains Rd E  
 Burlington  
  
**Naborhood Home Hardware**  
 Glass & screen repairs, pipe threading, plumbing, electrical, paint.  
 797 Barton St. E. **905-545-8282**

**FRISCOLANTI FUNERAL CHAPEL LTD.**  
 Celebrating over 50 Years  
 43 Barton St. E. **905-522-0912**  
 www.friscolanti.com

**David Kwasniewski**  
 Lawyer and Notary Public  
**Mówię po polsku**  
**905-977-8552**  
 kwasniewskilawyer.com

**SHARP MONUMENTS**  
 Family Owned & Operated  
 Since 1936  
 1543 Main St. E.  
 (just W. of the Queenston traffic circle)  
**905.544.9798**

**POLFIX AUTOMOTIVE SALES AND SERVICES LTD.**  
 221 Gage Ave. N  
**905-548-0606**  
 www.polfixauto.ca  
  
 Computer Diagnostics • Electrical • Tires  
 Safety Cert. • Tune-Ups • AC/Heating • Brakes  
 Engine/Tranny • Suspension • Programming  
**Jozef Orzel**  
 Owner & Operator

**HALASA DEVELOPMENTS INC**  
 COMMERCIAL • INDUSTRIAL  
 RENTAL PROPERTIES  
**905-393-6259**  
 stan@halasadevelopments.com